

# MODE D'EMPLOI DU VAPORISATEUR ENOZOPRO SB-100-CA1

en

fr

es



**RoHS**



**EnozO<sub>3</sub>**





## EC Déclaration de Conformité

1er Août 2017,

Nous déclarons, sous notre propre responsabilité, que l'appareil suivant, SB-100, qui est couvert par cette déclaration de conformité, respecte la Directive EC Low Voltage 73/23/ECC et la Directive EMC 2004/108/EC, et est en conformité avec les standards harmonisés suivants : EN 60335-1:2012 et EN 55014:2012.

Le marquage CE est collé à l'appareil conformément aux directives de l'EC.

*Carl D. Lutz*

Carl D. Lutz  
Directeur de la Fabrication



Ce document est en accord avec les spécificités techniques au moment de sa révision.  
Nous nous réservons le droit d'y apporter des modifications.

---

## SOMMAIRE

---

<b>1</b>	<b>Consignes de sécurité.....</b>	<b>13</b>
1.1	Symboles du mode d'emploi.....	13
1.2	Bonne utilisation .....	13
1.3	Notes de sécurité .....	13
1.4	Précautions d'emploi .....	14
<b>2</b>	<b>Caractéristiques techniques.....</b>	<b>14</b>
<b>3</b>	<b>Description .....</b>	<b>15</b>
3.1	Description.....	15
3.2	Principaux composants .....	15
3.3	Manuel d'utilisation .....	16
<b>4</b>	<b>Nettoyage et entretien .....</b>	<b>18</b>
<b>5</b>	<b>Dépannage .....</b>	<b>18</b>
5.1	Indicateurs lumineux sur le dessus de la bouteille .....	18
5.2	Remplacement de la batterie.....	18
<b>6</b>	<b>Mise hors service (Stockage/Mise au rebut) .....</b>	<b>19</b>
6.1	Stockage .....	19
6.2	Mise au rebut.....	19
<b>7</b>	<b>Service .....</b>	<b>20</b>
7.1	Service et garantie .....	20
7.2	Réseau de maintenance -U.S. & Canada .....	20

# 1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ



## IMPORTANT!

Avant toute première utilisation, vous devez lire attentivement et comprendre les consignes de sécurité, d'utilisation et d'entretien. Gardez le mode d'emploi à proximité de l'appareil pour vous y référer au besoin.

### 1.1 SYMBOLES DU MODE D'EMPLOI



#### ATTENTION

**ATTENTION** indique une situation potentiellement dangereuse, qui, si elle n'est pas évitée, peut conduire à des blessures légères ou modérées.



#### AVERTISSEMENTS

**AVERTISSEMENTS** indique une situation qui, si elle n'est pas évitée peut abîmer l'appareil.



Des informations importantes peuvent être trouvées ici.

### 1.2 BONNE UTILISATION

Le vaporisateur EnozoPRO est destiné à des fins commerciales et industrielles. Le vaporisateur ne présente pas de danger lorsqu'il est correctement utilisé. Les précautions d'emploi suivantes vous indiquent comment bien utiliser l'appareil. Ne pas suivre les précautions d'emploi ou les avertissements écrits dans ce manuel d'utilisation enfreint les standards de sécurité de cet appareil. Le fabricant n'assume aucune responsabilité en cas de non respect de ces consignes de sécurité par l'utilisateur.



- Lisez le mode d'emploi avant la première utilisation.
- Ce produit ne peut être utilisé que dans les buts indiqués ici.
- Ce produit est destiné à des fins commerciales et industrielles.
- N'enlevez pas les étiquettes d'avertissements du vaporisateur.
- Ne remplissez le vaporisateur qu'avec de l'eau propre et potable.
- N'immergez pas le vaporisateur dans l'eau. Nettoyez l'extérieur du vaporisateur avec un chiffon doux.
- N'utilisez pas de tampons abrasifs.
- N'ajoutez pas de produits chimiques de nettoyage dans l'eau.

### 1.3 NOTES DE SÉCURITÉ



Ne pas vaporiser en direction des yeux ou du visage. En cas de contact avec les yeux, rincer minutieusement avec de l'eau propre pendant 5 à 10 minutes. Si des irritations persistent, consulter un médecin.

- Utilisez le vaporisateur dans des endroits bien ventilés, conformément aux règles en vigueur.
- Si vous détectez une odeur d'ozone importante, arrêtez l'utilisation.
- Si vous avez du mal à respirer, arrêtez immédiatement l'utilisation.
- N'exposez pas le spray en plastique à une chaleur importante ou à du feu.
- Gardez hors de portée des enfants.
- Ne faites pas tomber le spray.

## 1.4 PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

### AVERTISSEMENTS



Attention à ne pas endommager l'appareil!

**Ne faites pas tomber la bouteille.**

- Faire tomber la bouteille peut l'endommager de façon irréparable.

**Remplissez avec de l'eau propre et potable uniquement**

- Remplir la bouteille avec un autre liquide que de l'eau propre et potable peut endommager la cartouche et rendre le vaporisateur inutilisable

**Ne remplissez pas trop la bouteille**

- Trop remplir la bouteille peut causer une fuite au niveau du bouchon

**Ne faites pas couler d'eau dans la prise de chargement.**

- Cela pourrait court-circuiter la batterie / l'électronique.

## 2 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

SPECIFICATIONS SB-100	
Matériaux	PC/ABS Plastique résistant aux impacts
Poids à vide	~ 0.9 kg
Dimensions en mm	100 mm x 100 mm x 280 mm
Capacité du réservoir	400 ml
Température de l'eau	4 °C à 30 °C
Qualité de l'eau	Dureté ≤ 250 ppm CaCO <sub>3</sub> (Peut prolonger la durée de vie du vaporisateur) Conductivité >50 µS/cm (Ne pas utiliser d'eau distillée ou déionisée)
Température de l'air	4 °C à 40 °
Batterie rechargeable	7.4 V Li-Ion (Le chargeur utilise du 100 V AC à 240 V AC, 50/60 Hz)
Nombre de cycles de vie	e 5000 réservoirs ou 500 Charges (généralement)
Numéro du model	SB-100-CA1
Certifications	CE, TUV, RoHS, WEEE
Numéro d'établissement	089373-MA-001

## 3 DESCRIPTION

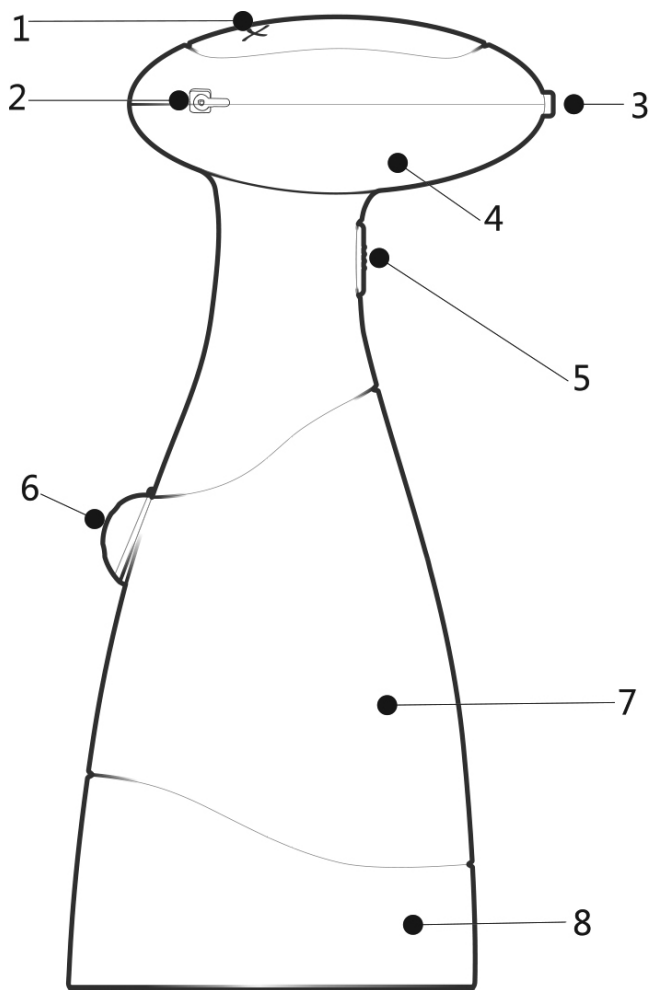
### 3.1 DESCRIPTION

Le vaporisateur EnozoPRO offre une alternative à base d'eau aux nettoyants et désinfectants traditionnels. Il change l'eau potable en ozone à solution aqueuse, un désinfectant qui tue de nombreux pathogènes couramment présents sur les surfaces dures, non poreuses, et détruit les odeurs organiques.

La petite cellule électrolytique est créée à partir d'un procédé technologique propriétaire et génère de l'ozone sur demande à partir de l'eau elle-même. L'eau sort du réservoir et l'ozone est alors activée, créant le désinfectant. Cela vous évite de devoir vérifier les produits chimiques qu'il vous reste et de devoir constamment en racheter. De plus, il ne laisse aucun résidu.

### 3.2 PRINCIPAUX COMPOSANTS

1. ILED d'indication
2. Prise de chargement
3. Buse de pulvérisation
4. Cellule de diamant
5. Déclencheur de spray
6. Bouchon
7. Réservoir d'eau
8. Electronique de batterie et de commande



NOTE: Le produit peut différer de ce schéma

### Désinfectant à base d'eau

- Désinfectant éprouvé
- Réduit les agents pathogènes courants
- Détruit les micro-organismes responsables des odeurs
- Assure l'efficacité et la conformité aux réglementations

### Solution fiable et à la demande

- L'ozone (O<sub>3</sub>) est activé au besoin
- Fonctionne avec des piles rechargeables longue durée
- Ne nécessite que de l'eau propre et potable
- Des voyants conviviaux indiquent quand le désinfectant est actif

### Alternative

- Ne laisse aucun résidu
- Compatible avec toutes les surfaces où l'eau peut être utilisée
- Élimine les erreurs potentielles lors du mélange ou de la dilution
- Ingrédients en poids:
  - 99,9998% d'eau
  - 0,0002% d'ozone
  - Aucun parfum ajouté

---

## 3.3 MANUEL D'UTILISATION

---

**IMPORTANT:** veuillez lire ces instructions en entier avant d'utiliser le vaporisateur.

Utilisez ce produit pour nettoyer les surfaces dures, non poreuses et qui

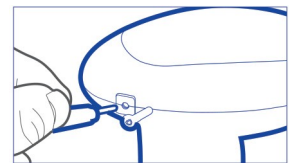
n'entrent pas en contact avec les aliments.

- Tables et comptoirs
- Surfaces de cuisine
- Surfaces de salle de bains
- Portes et poignées
- Odeurs d'accidents d'animaux de compagnie
- Fenêtres

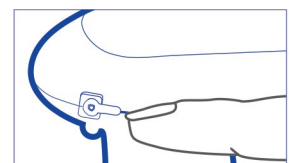
### Rechargement du produit

Avant la première utilisation du vaporisateur, chargez la batterie. La première charge peut prendre jusqu'à 3 heures. La lumière rouge sur le chargeur indique que l'appareil est en charge. La charge est terminée lorsque la lumière sur le chargeur devient verte. Note : le vaporisateur ne fonctionnera pas s'il est connecté au chargeur.

Branchez le chargeur à une prise 100-240 V AC 50/60 Hz. Branchez le câble du chargeur au vaporisateur. Le système est alimenté par une batterie rechargeable de 7.4V Li-Ion. Un chargeur de 100 à 240V AC 50/60Hz est inclus. N'utilisez que le chargeur fourni.



Prise de chargement



A la fin du chargement il est important de bien remettre en place le clapet de protection



## Remplir le réservoir

Enlevez le clapet de protection pour remplir le réservoir avec 41 cl d'eau potable, propre et froide. Tout en tenant la bouteille à l'horizontal, remplissez le réservoir jusqu'à la moitié environ. Rabattez le clapet de protection. Remplacez la bouteille en position verticale et vérifiez la ligne de remplissage. Répétez ces étapes jusqu'à ce que l'eau soit au niveau de la ligne. Ne remplissez pas trop la bouteille. Ne remplissez pas avec de l'eau chaude.



### ATTENTION

**NE METTEZ QUE DE L'EAU POTABLE, FROIDE ET PROPRE. NE REMPLISSEZ PAS TROP LA BOUTEILLE. NE FAITES PAS COULER D'EAU DANS LA PRISE DE CHARGEMENT. LA TEMPÉRATURE DE L'EAU DOIT ÊTRE COMPRISE ENTRE 4 ET 30 DEGRÉS.**

## Amorcer le flacon pulvérisateur

À l'état neuf ou après un stockage prolongé, la cellule du générateur d'ozone dans la bouteille peut se désamorcer et sécher. Dans cette condition, la lumière bleue ne s'allume pas pendant la pulvérisation et les lumières rouge et bleue clignotent deux fois lorsque la gâchette est relâchée.

Pour amorcer le flacon pulvérisateur, continuez à vaporiser avec la lumière bleue éteinte jusqu'à ce que la lumière bleue s'allume et reste allumée. Si la lumière bleue ne s'allume pas après 2 minutes de pulvérisation, l'ajout de sel de table ordinaire dans le réservoir aidera à amorcer la cellule d'ozone. Remplissez le réservoir d'eau fraîche du robinet. Ajouter et mélanger une cuillère à café (5 grammes) de sel dans le réservoir. Vaporisez tout le réservoir d'eau dans un évier. Remplissez le réservoir d'eau fraîche du robinet et vaporisez 30 secondes. Votre bouteille est maintenant prête à l'emploi. La procédure au sel peut devoir être répétée si la bouteille reste inutilisée pendant une période prolongée.

## Désinfecter une surface en contact avec des aliments

Mettez le vaporisateur à 15-20 cm de la surface, et vaporisez de façon égale jusqu'à ce que tout soit mouillé. Pour une efficacité à 99.9% sur les agents pathogènes les plus standards, laissez reposer 30 secondes. Essuyez avec un coton propre ou un chiffon microfibre ou laissez sécher à l'air libre. Il n'est pas nécessaire de rincer (cela ne laisse aucun résidu). L'ozone est produit à la demande. Lorsque vous vaporisez, une lumière bleue apparaît si l'appareil est utilisé correctement. Lors de la désinfection des surfaces, utilisez le kit de test d'ozone inclus pour assurer une concentration de 0,5 ppm ou plus afin de garantir un assainissement efficace.

## Nettoyage à usage général

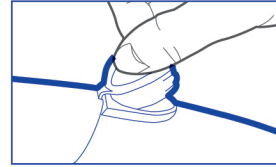
Lorsque vous nettoyez généralement les surfaces, utilisez le kit de test d'ozone inclus pour assurer une production de 0,2 ppm ou plus afin d'assurer un nettoyage efficace.

## Nettoyage de vitres

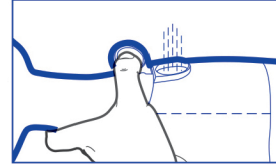
Lorsque vous nettoyez les surfaces en verre, utilisez le kit de test d'ozone inclus pour assurer une production de 0,2 ppm ou plus afin de garantir l'élimination efficace des traînées et des traînées.

Une mauvaise utilisation de ce produit peut affecter les performances de

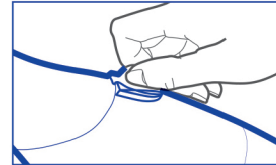
Enlevez le bouchon de remplissage.



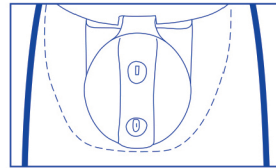
Remplissez à peu près à moitié en position horizontale.



Bouchon de remplissage sécurisé.

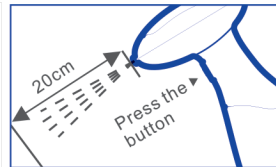


Asseyez la bouteille sur le comptoir et vérifiez le niveau d'eau avec la ligne de remplissage.



Tenez à 6-8" de la surface.

Pendant la pulvérisation, la lumière bleue indique que l'appareil fonctionne correctement.



## 4 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Chargez l'appareil la nuit pour que la batterie soit pleine le lendemain.
2. Nettoyez la bouteille avec un chiffon mouillé uniquement. N'utilisez pas de produits chimiques ou de nettoyeurs.

## 5 DÉPANNAGE

### 5.1 INDICATEURS LUMINEUX SUR LE DESSUS DE LA BOUTEILLE

INDICATEURS LUMINEUX	SIGNIFICATION
BLEU	Tout fonctionne normalement
UN CLIGNOTEMENT ROUGE	Batterie faible
DEUX CLIGNOTEMENTS ROUGE	Réservoir vide
TROIS CLIGNOTEMENTS ROUGE	La batterie doit être rechargée
DEUX CLIGNOTEMENTS ROUGES ET BLEUS	Système défectueux; rechargez et essayez à nouveau. Si le problème persiste, contactez le service client.
TOUT AUTRE PROBLÈME	Contactez le service client

### 5.2 REMPLACEMENT DE LA BATTERIE

La batterie peut être remplacée. Des instructions détaillées sont incluses avec le kit de remplacement de la batterie.

Une batterie de remplacement peut être commandée par le magasin où vous avez acheté le produit, ou par le service client, comme écrit dans le chapitre 7 de ce mode d'emploi

## 6 MISE HORS SERVICE (STOCKAGE/MISE AU REBUT)

### 6.1 STOCKAGE

Vider le réservoir à travers le bouchon de remplissage. Ne pas pulvériser à vide. Laisser le bouchon de remplissage ouvert pour permettre au réservoir de sécher.

### 6.2 MISE AU REBUT



Le démontage de l'appareil doit être effectué par un spécialiste qualifié en accord avec les instructions du fabricant.

- Suivez les règles de sécurité en vigueur.
- Jetez l'appareil conformément aux règles en vigueur.
- Il est essentiel que vous respectiez les lois de rejet de substances nocives pour l'environnement. Renseignez-vous pour obtenir la marche à suivre - ces substances incluent des plastiques et des batteries Li-Ion.

Des règles spéciales s'appliquent lorsque l'on jette des appareils électriques usagés.

Le client assume la responsabilité de la mise au rebut du produit délivré après la mort dudit produit, à ses propres frais, en accord avec les règles en vigueur.

# 7 SERVICE

---

## 7.1 SERVICE ET GARANTIE

---

Le fabricant garantit que le nouvel équipement est sans défaut dû à des mauvais matériaux ou à une erreur humaine pour les périodes de temps suivantes (à partir de la date de première installation)

- Remplacement d'un an

Exclusions: certaines parties d'Enozo ont, par nature, une durée de vie limitée et ont besoin d'être remplacées régulièrement, elles ne sont pas couvertes par la garantie. La garantie Enozo ne couvre pas les réparations ou les dégâts suite à une mauvaise utilisation, des tentatives de réparations ou d'installations par des personnes non agréés, des altérations, des maltraitements, des incendies, des inondations ou des actes de la nature.

De plus, cette garantie est nulle en cas de :

- Échec à suivre les indications d'utilisation, d'entretien et de maintenance
- Retrait, modification ou dégradation du numéro de série et des autres étiquettes
- Entretien par une société d'entretien non agréée
- Dégâts mécaniques
- Utilisation de liquides autres que l'eau propre et potable

Pour que cette garantie soit valable, l'acheteur a 30 jours après la découverte initiale d'un défaut pour le signaler. Pour des questions sur l'entretien ou la garantie, contactez le service client.

---

## 7.2 Réseau de maintenance -U.S. & Canada

---

**Enozo Technologies Service**  
Customer Service: 1-978-233-4847  
support@enozo.com



Carl D. Lutz  
Chief Operating Officer